

特稿

黃泥涌入湖內艇釣魚

香港跑馬地大石鼓附近有一石碑，書明一九〇三年時是「城市界限」，現時已最高住宅區，黃泥涌區發展計劃，已移向山頂，年後將出現山頂劃艇公園，環繞跑馬地那半弧形馬路，即是黃泥涌道。今日的快活谷，昔日稱為黃泥涌村，三面高山環繞，山水滾滾，黃泥涌道而下，直奔黃泥涌村而抵黃泥涌村谷，繞過禮頓山，出鵝頸而流入大海。最近港府宣佈黃泥涌區發展計劃，所包括的三百三十英畝地方，便伸展到司徒拔道與禮頓道，以及政府大樓地方，範圍極廣。

在黃泥涌未得名之前，這山山谷鮮有人煙，由於山溪水沿今日的黃泥涌水塘，藍塘道等地方經過山谷而湧出鵝頸流入海，山水帶著大量黃泥，遇山洪暴發時，漫山遍野皆是黃泥，於是乃命名為黃泥涌。接着黃泥涌水塘在一八九九年建成，將山水三千萬加侖儲存，始杜絕大水為禍。今天跑馬地一帶地方，而讓居民可以安活樂業，實屬不致受到阻礙。

黃泥涌水塘建於黃泥涌，乃是香港三湖水塘，當年香港人口僅有二十五萬九千三百人，而黃泥涌乃是郊區，僅有與姓和葉姓兩村村民，已在村裏過了幾世祖傳的農耕生活，與世無爭，而在整個今日跑馬地地區未發展之前，黃泥涌谷也似被視為野地。

只要步行經過跑馬地黃泥涌道，聖保祿學校對面，近大石鼓附近一個花園邊，便可以發現一座半世紀以前的跑馬地石碑，石碑只有三呎高左右，與普通路邊石碑石沒有四樣，只是其頂上尖形的，四週呈方形，刻有「CITY BOUNDARY 一九〇三」即「城市界限，一九〇三年」，這些字跡雖然歷經六十多年日晒雨淋，但仍清晰可辨，加上港府用紅色油漆塗在字上，格外鮮明。

石碑作界限的「歷難」以稽考，而重行出土日期則有十多年，那時港府擴充黃泥涌道時被築路工人發覺的，而從碑上的文字，足可了解跑馬地成為高尚住宅區。

留港櫻花小姐有組織

日本女子對男子屈從和遷就，乃是日本武士專政和封建時代的事，遷就過好此中國、代的婦女們無異，但戰後日本已不再用男性唯我獨尊，時代，日女除了在家各方面地位提高外，在社會上亦漸漸抬頭，男性的天國乃為之改觀。不過很多日本女子還是對丈夫非常恭順，丈夫回家，便跪下「他他米」上茶，丈夫敬茶，勝得像是一個繭絲，故此不少外國人士都嚮往日本櫻花小姐的內在，而娶之為妻，這當然包括中國人在內。(未完)

暑期胃腸常呆頓 受暑太多發熱

暑熱，即使用冰凍冷飲，仍不能退熱，此症發熱時，祇要認清不是腸熱症，或肺熱病，那末，一定會有相當時日的等待，不可用猛烈劑去殺菌，或用強力的殺菌劑。為這是一種消耗血份受到消耗，亦是不宜用清熱劑。熱藥，先行清熱腸胃，再用清熱劑，使熱度不致於太高，稍稍解熱。

生活講座 (四)

暑期胃腸常呆頓 受暑太多發熱

過幾日發熱便能退熱病除。不能急進，也不過慮。

暑熱，症候，因中國的地理濕熱，暑熱，植物性藥品，對身體，會受到損害，病愈之後，並無任何遺留的後患。不宜用強力的藥品，強弱退熱，使病後面色灰暗，體力受到損害。

暑熱症候，一定，延醫診治，因為病期纏綿，有許多時日，能退熱。在病期之內，要安心靜養，平日進食，飲食，以流質為佳，如冬瓜湯，薏仁湯，粟米湯，薄荷湯，使腸中清淨為原則。夏季有一種清熱暑熱的飲料，好像冬瓜，荷葉，荷梗。



不夜天戲院

每星期五換新片，每晚放映兩大巨片。

▲星期一至星期五
下午七時至晚上十一時放映
星期六、日、假期及(大日子)
由上午十時至晚上十一時
連環放映六場

本院優待票價
▲星期一至星期四
大人五毛 小童三毛半
▲星期五、六、星期日及大日子
大人八毛半 小童三毛半

全部彩色潤銀幕

社會現實教育刺激

驚險巨片

「不敢回家的少女」

陳寶珠 薛家燕 曹錕華
曾江 胡楓 李香琴 領銜主演

同場放映

全部七彩虹「楚漢爭」

一、項羽定天下 二、韓信落難
三、蕭何月下追韓信 四、四面楚歌
五、霸王別虞姬 六、韓信封功答謝
兩版之恩

任劍輝 鄧碧雲 關德興 俞飛鵬 領銜主演
十一月七日(星期六)
十一月八日(星期日)

全部七彩虹最犀利之至

「奪命刀」

曾江 薛家燕 妮主演

下期放映：

十一月十三日(星期五)至
十一月十九日(星期四)放映
「彩大銀幕」正宗武俠打鬥巨片
「江湖第一劍」
銀壇鐵漢曹錕華 影壇玉女陳寶珠主演
林錦榮 石堅 吳鳳志 阮兆輝 曹錕華 領銜主演
龍虎武師曹錕華 領銜主演

「西施」

白雪仙 陳錦棠 領銜主演
梁醒波 馮少傑 領銜主演
十一月十四日(星期六) 十五日(星期日)
特別加映 古裝歌唱巨片
「趙五娘萬里尋夫」
芳艷芬 羅劍郎 譚倩紅 領銜主演

產業買賣

工商業樓宇，亞柏文，地皮，住宅房屋，生意，和收租管理

湯天豪 Joseph Hua 435-7531

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER,
公司電話：682-7351

- ▲風水屋面向依沙伯公園，四睡房二廳，兩棟地庫，土庫有廚房和廁所。
- ▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現款式五萬元。
- ▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近(Pacific Centre)市中心。
- ▲45 呎 Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。
- ▲大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。

▲士多生意連實業，另附有房屋一間，位 Coquitlam 區，年銷售約十八萬多元，真正賺大錢。

▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖頭，以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。

▲七十多座位預備連實業，因業主年老退休，壹萬元現款即可買得。

▲七組新 Apartment，位 Marpole 地區，其中四組有式房壹廳，適合初創業者居住。

▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個單位，年銷售約式七萬多元。

雲高華 奧林比亞戲院

喜士定東 近乃磨街

十壹月十日(星期五)
十壹月十一日(星期六)
十壹月十二日(星期日)
晚上七點半放映

古裝巨片「血城」

伍秀芳 田野 主演
張小燕 領銜主演

大導演林福地傲視影壇創造國片
新境界代表傑作
同場加映

古裝巨片「狀元及第」
江青 鈕方雨 主演

票成人壹元五毛 學生壹元二毛五 小童五毛

好片影戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS
NEAR NANAIMO ST.

下期預告：
文藝巨片「第六個夢」
(春盡翠湖寒)
白景瑞導演 唐寶雲柯俊雄主演

加獎利息

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

活期存款 六厘 五 每月計息壹次
每月于五日前到本行所開之新
儲戶均由壹日起計利息即是加獎
利息五天

定期存款 八厘 五 七 三, 四, 五年期
★特別存款六厘(由三千元起，
日計息一次)
壹切存款有政府保障萬無壹失

經理黃宗振 副經理爾玉漢

鮮磨沙河粉 鳳城美點

貴兼不飽，則吾豈敢，
捨我其誰。

斤兩味道 招牌保證

機製爽滑麵 致誇全加獨特

粵語書畫 根根敬禮

B. G. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3958

黃亞俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

- 難忘的享受是遊香港及遠東名城
- 方便及親切是遊加美鄰近各城市
- 代定旅館設計遊覽申請護照
- 特價機票移民機票歡迎分期付款
- 即買即發服務週全
- 代理旅行保險火燭汽車意外等
- 簽證文件誓詞遺囑批約契據等
- 辦公時間：星期六下午壹時至五時
- 平日照常，營業經理丘錫琛

城市家庭銀業公司

City Home Mortgage and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司為家庭儲蓄投資之團體，係國家銀業公司之一，受聯邦保險監督之管制，亦為唯一之聯邦特許銀業公司之在華總行，本公司又為加拿大存款保險公司之會員。

本公司經於十月六日開股東大會選出董事會，任命著名銀業家黃福南為總經理，黃福南經理畢業於麥基爾大學，曾於十七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會與常活動，現為聯邦儲備局管理員，西門夫沙大學董事，曾得加政府頒發百週年紀念獎章。

●存款之利率如下：

- △活期存款七厘
- △定期存款三個月八厘半，壹年，至四年九厘，五年九厘二五

利息從存款之日計算

城市家庭銀業公司